



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Mardi

14-05-2013

Matin

Dinsdag

14-05-2013

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Laurence Meire à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la qualité reconnue d'architecte-appointé par l'Ordre des Architectes à des employés de services publics" (n° 16966)

Orateurs: **Laurence Meire, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

Question de Mme Valérie De Bue à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'étude relative aux boîtes noires des caisses enregistreuses" (n° 17379)

Orateurs: **Valérie De Bue, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

Question de Mme Miranda Van Eetvelde à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le congé de maternité pour les indépendantes" (n° 17540)

Orateurs: **Miranda Van Eetvelde, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

Questions jointes de

- Mme Muriel Gerken à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le financement des PME et l'indemnité de emploi" (n° 16957)

- Mme Leen Dierick à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'indemnité de emploi pour les PME" (n° 17856)

- Mme Muriel Gerken à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le financement des PME et l'indemnité de emploi" (n° 17885)

Orateurs: **Muriel Gerken**, présidente du groupe Ecolo-Groen, **Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

INHOUD

Vraag van mevrouw Laurence Meire aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de hoedanigheid van 'architect-bezoldigde' die de Orde van Architecten toekent aan werknemers van openbare diensten" (nr. 16966)

Sprekers: **Laurence Meire, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw

Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de studie met betrekking tot de zwarte dozen van de geregistreerde kassasystemen" (nr. 17379)

Sprekers: **Valérie De Bue, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw

Vraag van mevrouw Miranda Van Eetvelde aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "het moederschapsverlof voor zelfstandige vrouwen" (nr. 17540)

Sprekers: **Miranda Van Eetvelde, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de financiering van de kmo's en de wederbeleggingsvergoeding" (nr. 16957)

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de wederbeleggingsvergoeding voor kmo's" (nr. 17856)

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de financiering van kmo's en de wederbeleggingsvergoeding" (nr. 17885)

Sprekers: **Muriel Gerken**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Sabine Laruelle**, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 14 MAI 2013

Matin

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 14 MEI 2013

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 15 par Mme Liesbeth Van der Auwera, présidente.

01 Question de Mme Laurence Meire à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la qualité reconnue d'architecte-appointé par l'Ordre des Architectes à des employés de services publics" (n° 16966)

01.01 Laurence Meire (PS): La loi relative à la profession d'architecte dispose que les fonctionnaires, les agents de l'État, des provinces, des communes et des établissements publics ne peuvent faire acte d'architecte en dehors de leurs fonctions. Un règlement de déontologie a été adopté par le Conseil national de l'Ordre des Architectes qui, depuis des années, se livre à une interprétation de bon sens selon laquelle sont architectes fonctionnaires les agents et les architectes nommés ou engagés par un service public et ayant une qualité d'autorité administrative.

Les architectes engagés en tant que salariés de structures n'ayant pas de qualité d'autorité administrative conservaient la faculté de se faire reconnaître le titre d'architecte appointé et d'exercer de manière indépendante pour autant qu'ils remplissent leur mission.

Un arrêt de la Cour de cassation de juin 2012

De openbare vergadering wordt geopend om 10.15 uur en voorgezeten door mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

01 Vraag van mevrouw Laurence Meire aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de hoedanigheid van 'architect-bezoldigde' die de Orde van Architecten toekent aan werknemers van openbare diensten" (nr. 16966)

01.01 Laurence Meire (PS): De wet op de bescherming van de titel en van het beroep van architect bepaalt dat ambtenaren en beambten van de Staat, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen buiten hun functies niet als architect mogen optreden. De Nationale Raad van de Orde van Architecten vult deze bepaling al sinds vele jaren met gezond verstand in en bepaalde in zijn reglement van beroepsplichten dat degene die aangeworven of benoemd is als architect door een openbare dienst die een administratieve overheid is, architect-ambtenaar is.

Architecten die in loondienst werken bij een vennootschap die geen administratieve overheid is, konden evenwel het beroep uitoefenen als architect-bezoldigde en, in zoverre ze hun opdracht als werknemer vervulden, ook als zelfstandig architect werken.

In een arrest van juni 2012 suggereert het Hof van

suggère une nouvelle interprétation plus stricte, indiquant que tout architecte attaché à un service public doit être assimilé à un architecte fonctionnaire. L'Ordre a adressé par lettre aux intéressés la sommation d'abandonner leur emploi dans le service public sous peine d'être rayés de l'Ordre. Celui-ci semble pourtant avoir fait preuve de bon sens en adoptant la notion plus récente et pragmatique d'autorité administrative, écartant la plupart des problèmes, notamment les conflits d'intérêts.

De nos jours, un architecte peut être engagé par des ASBL communales, des associations remplissant des missions de service public, des régions communales ou provinciales autonomes, à titre de conseil, de spécialiste en matières environnementales, d'expert en énergie. L'Ordre des architectes se livre-t-il à une actualisation de son règlement? Pouvez-vous procéder à une modification d'office?

La loi de 1939 n'empêche pas de résoudre la question des architectes appointés attachés à un service public. Cette interprétation sévère de la Cour de cassation vous paraît-elle justifiée? Ne constitue-t-elle pas une rupture du principe constitutionnel d'égalité? Est-il normal pour l'Ordre de communiquer ses conclusions de cette manière? Est-il possible d'opérer le retrait de cette décision administrative alors qu'elle a déjà commencé à produire ses effets?

01.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): Il est important d'examiner les conséquences de l'arrêt de la Cour de cassation interdisant aux fonctionnaires architectes d'agir comme architectes indépendants. Je ne puis me prononcer sur les arrêts de la Cour de cassation.

Les arrêts de la Cour de cassation ne sont pas susceptibles de recours.

La Cour a considéré que l'interprétation de l'Ordre des architectes n'était pas valable et nous devons en tenir compte. Mon administration ne m'a pas encore transmis d'avis quant à la manière la plus pertinente d'un point de vue juridique de traduire cet arrêt. Je l'attends dans les plus brefs délais.

Un commissaire du gouvernement siège dans les instances de l'Ordre mais il garde son indépendance et nous ne pouvons agir à sa place. Y a-t-il moyen de faire face à cette situation sans modifier le code de déontologie? Devons-nous

Cassatie nu een nieuwe, striktere interpretatie van de wet, volgens welke iedere architect die werkt bij een openbare dienst, met een architect-ambtenaar moet worden gelijkgesteld. De Orde heeft de betrokken architecten per brief aangemaand hun betrekking in de openbare dienst op te geven, zo niet worden ze door de Orde geschrapt. De Orde heeft nochtans blijk gegeven van gezond verstand door de recentere en meer pragmatische notie van administratieve overheid te hanteren, waarmee de meeste problemen en met name belangenconflicten kunnen worden voorkomen.

Tegenwoordig kan een architect als consultant en milieu- of energiedeskundige worden ingehuurd door gemeentelijke vzw's, verenigingen die opdrachten van openbare dienstverlening vervullen, en autonome gemeente- en provinciebedrijven. Zal de Orde van architecten naar aanleiding van die uitspraak haar reglement bijstellen? Kan u ambtshalve een wijziging laten aanbrengen?

De wet van 1939 sluit een regeling van de problematiek van de architect-bezoldigde bij een openbare dienst niet uit. Is u het eens met die strikte interpretatie van het Hof van Cassatie? Breekt het Hof zo niet met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel? Is het normaal dat de Orde haar bevindingen op die wijze bekendmaakt? Kan die administratieve beslissing nog worden ingetrokken, ook al heeft ze reeds rechtsgevolgen?

01.02 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Het is belangrijk dat er een onderzoek wordt gewijd aan de gevolgen van het arrest van het Hof van Cassatie waarin het architecten-ambtenaren verboden wordt als zelfstandig architect op te treden. Ik kan me niet uitspreken over de arresten van het Hof van Cassatie.

De arresten van het Hof van Cassatie zijn niet voor hoger beroep vatbaar.

Het Hof heeft geoordeeld dat de interpretatie van de Orde van Architecten niet wettig is en daar moeten we rekening mee houden. Mijn administratie heeft me nog geen advies bezorgd betreffende de manier waarop dat arrest juridisch gezien zo goed mogelijk in de praktijk kan worden vertaald. Ik hoop dat advies zo spoedig mogelijk te ontvangen.

Er werd een regeringscommissaris aangesteld bij de organen van de Orde, maar hij blijft onafhankelijk en wij kunnen niet in zijn plaats treden. Kan er een mouw gepast worden aan deze situatie zonder de deontologische code te wijzigen?

modifier le code de déontologie et sanctionner les changements par une loi? Ce sont les questions auxquelles l'administration doit répondre.

La lettre adressée par l'Ordre ne me semble pas de nature à renforcer la sécurité juridique. J'attends les conclusions de mon administration.

Les architectes jouissent d'un monopole. Si on permet à des fonctionnaires d'agir en tant qu'architecte indépendant, il faut éviter les situations de conflit d'intérêts; on ne peut leur permettre par exemple de dresser des plans qui devraient être sanctionnés par l'autorité qui les emploie comme fonctionnaires.

Il faut éviter cela tout en leur permettant de travailler.

01.03 Laurence Meire (PS): J'attends l'avis de votre administration.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Valérie De Bue à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'étude relative aux boîtes noires des caisses enregistreuses" (n° 17379)

02.01 Valérie De Bue (MR): Une récente étude publiée par des chercheurs de Solvay montre que l'obligation de recourir à une caisse enregistreuse équipée d'une boîte noire à partir de janvier 2014 mettra en péril de nombreux petits commerces et établissements horeca.

Quel est votre avis suite à cette étude? Des mesures de soutien spécifiques ont-elles été mises en place pour le secteur horeca?

02.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): L'étude de la Solvay Business School indique que l'instauration de la *black box* conduirait, à court terme, à la fermeture de 27 % des établissements. Cela confirme la vulnérabilité d'un secteur pourvoyeur d'emplois pour les personnes peu qualifiées: 40 % du personnel possède un diplôme qui ne dépasse pas le niveau du secondaire inférieur.

Différentes dispositions ont été approuvées en Conseil des ministres en vue de réduire le coût du travail pour les entreprises du secteur.

Les travailleurs occasionnels pourront travailler cinquante jours par an pour un coût forfaitaire de

Moeten we de deontologische code wijzigen en de aanpassingen wettelijk verankeren? Dat zijn vragen waarop de administratie een antwoord moet aanreiken.

Volgens mij zorgt de brief van de Orde niet voor meer rechtszekerheid, maar ik wacht de conclusies van mijn administratie in.

De architecten bevinden zich in een monopoliepositie. Als ambtenaren ook als zelfstandige architect mogen werken, moeten we belangenconflicten uitsluiten; zo kan men bijvoorbeeld niet toestaan dat ze de plannen ontwerpen die door de instantie waar ze als ambtenaar werken, goedgekeurd moeten worden.

Dat moeten we vermijden, maar ze moeten wel kunnen werken.

01.03 Laurence Meire (PS): Ik wacht op het advies van uw administratie.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de studie met betrekking tot de zwarte dozen van de geregistreerde kassasystemen" (nr. 17379)

02.01 Valérie De Bue (MR): Volgens een recente studie van de onderzoekers van Solvay zou het water vele kleine handelszaken en horecazaken tot aan de lippen komen door de verplichte invoering van het geregistreerde kassasysteem met black box met ingang van januari 2014.

Wat is uw mening over die studie? Werden er specifieke steunmaatregelen genomen voor de horeca?

02.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Uit de studie van de Solvay Business School blijkt dat de invoering van de black box op korte termijn zou leiden tot de sluiting van 27 procent van de ondernemingen. Deze sector, die werk verschaft aan laaggeschoolden, is zeer kwetsbaar: 40 procent van het personeel heeft hooguit een diploma lager secundair onderwijs.

De ministerraad heeft verscheidene maatregelen goedgekeurd om de arbeidskosten voor horecabedrijven te verlagen.

De gelegenhedswerkers zullen 50 dagen per jaar onder dat statuut mogen werken. De sociale

7,50 euros de l'heure ou de 45 euros la journée, sans surcoût lorsque le travail est effectué le week-end ou les jours fériés. Des réductions de charges forfaitaires seront accessibles aux employeurs qui occupent au maximum vingt personnes.

Le recours aux caisses enregistreuses s'effectuera sur une base volontaire dès le 1^{er} janvier 2014. Toutes les caisses devront être mises en place durant l'année 2015 au plus tard.

Nous nous concertons pour examiner la meilleure façon de répartir l'enveloppe résiduelle disponible (onze millions d'euros).

Dans le secteur horeca, les PME éprouvent, plus encore qu'ailleurs, des difficultés à trouver un financement. Nous souhaitons obliger les banques à expliquer les raisons du refus d'un crédit bancaire.

02.03 Valérie De Bue (MR): Savez-vous combien d'emplois seront sauvegardés grâce à ces mesures?

02.04 Sabine Laruelle, ministre (en français): Il est très difficile de procéder à une évaluation. D'autres mesures, qui étaient nécessaires, ont déjà fragilisé le secteur (interdiction de fumer, etc.).

L'incident est clos.

03 Question de Mme Miranda Van Eetvelde à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le congé de maternité pour les indépendantes" (n° 17540)

03.01 Miranda Van Eetvelde (N-VA): Des organisations de la société civile telles que le Gezinsbond et UNIZO préconisent une transposition complète de la directive européenne relative au congé de maternité pour les indépendantes. Cette directive dispose notamment que les indépendantes doivent bénéficier d'un minimum de quatorze semaines de congé de maternité rémunéré à moins qu'un système de remplaçants temporaires existe. Dans notre pays, le congé de maternité rémunéré ne s'élève qu'à huit semaines étant donné que la Belgique a instauré un système d'entrepreneurs remplaçants et de remise de 105 titres-services gratuits aux personnes concernées. Il semble cependant qu'en pratique, ces mesures ne rencontrent pas un franc succès.

La ministre a-t-elle eu des contacts avec la Commission européenne concernant la

bijdragen worden berekend op een forfait van 7,5 euro per uur of een dagforfait van 45 euro, dat ongewijzigd blijft wanneer er in het weekend of op feestdagen wordt gewerkt. Werkgevers die hoogstens 20 personen tewerkstellen, maken aanspraak op forfaitaire lastenverlagingen.

Vanaf 1 januari 2014 kan er op vrijwillige basis gebruik worden gemaakt van de kassa met black box. Dat soort kassa moet verplicht worden geïnstalleerd in de loop van 2015.

Er wordt nog overlegd over de besteding van de resterende enveloppe van 11 miljoen euro.

De kmo's in de horecasector ondervinden, meer dan andere kmo's, problemen om aan een krediet te raken. Daarom zouden we de banken willen verplichten de redenen voor de weigering van een bankkrediet toe te lichten.

02.03 Valérie De Bue (MR): Weet u ook hoeveel banen er dankzij die maatregel kunnen worden vrijgemaakt?

02.04 Minister Sabine Laruelle (Frans): Het is zeer moeilijk om dit te evalueren. De sector heeft al een knak gekregen door andere maatregelen, die nochtans noodzakelijk waren (rookverbod, enz.).

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Miranda Van Eetvelde aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "het moederschapsverlof voor zelfstandige vrouwen" (nr. 17540)

03.01 Miranda Van Eetvelde (N-VA): Middenveldorganisaties zoals de Gezinsbond en UNIZO vragen de volledige omzetting van de Europese richtlijn inzake moederschapsrust voor zelfstandigen. Die richtlijn bepaalt onder meer dat vrouwelijke zelfstandigen minstens veertien weken betaalde moederschapsrust moeten krijgen, tenzij er een systeem bestaat van tijdelijke vervangers. In ons land wordt slechts 8 weken betaalde moederschapsrust toegekend omdat België een systeem van vervangende ondernemers kent en 105 gratis dienstencheques aanbiedt. In de praktijk blijken deze maatregelen echter geen groot succes te zijn.

Heeft de minister al contact gehad met de Europese Commissie over de omzetting van de richtlijn?

transposition de la directive? Notre pays agit-il conformément à la directive européenne ou sera-t-il nécessaire d'allonger le congé de maternité? Quelle serait l'incidence budgétaire d'une telle mesure?

Quels sont les résultats de l'évaluation du système des entrepreneurs remplaçants? Quelles mesures concrètes ont été proposées pour améliorer le système? Dans quel délai la ministre prévoit-elle de prendre des mesures supplémentaires? Comment la ministre va-t-elle promouvoir l'utilisation des titres-services?

03.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Rien n'indique dans la note du Gezinsbond concernant l'évaluation de la note de politique fédérale que ce dernier plaiderait pour l'allongement du congé de maternité pour les indépendantes. L'UNIZO adhère totalement à l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants (CGG). Je vous renvoie par ailleurs à la réponse que j'ai fournie à une question écrite du 23 novembre 2012.

La transposition de la directive fait l'objet d'un suivi par mon administration en collaboration avec la représentation permanente de la Belgique. Des contacts ont donc déjà été établis avec les instances européennes. Comme je vous l'avais déjà indiqué les 26 juin et 29 octobre 2012, la Belgique reste d'avis que les mesures actuelles sont conformes à la réglementation européenne. Mon objectif est d'offrir aux travailleuses indépendantes la flexibilité nécessaire pour poursuivre leurs activités et non pour les interrompre.

Une augmentation de l'allocation à 15 semaines générerait un coût supplémentaire de 15 à 16 millions d'euros. Une telle extension ne fait pas partie des priorités du CGG et n'est pas prévue dans l'accord de gouvernement. Le montant de l'allocation hebdomadaire est passé de près de 400 à 531,86 euros le 1^{er} juillet 2012. Les travailleuses indépendantes ne sont pas elles-mêmes demandeuses d'un allongement du congé de maternité.

Le CGG a confirmé que la réglementation actuelle, qui prévoit 8 semaines de repos de maternité et le droit de bénéficier de 105 titres-services, est conforme à la réglementation européenne. Selon le CGG, ce système offre suffisamment de flexibilité pour concilier au mieux la vie familiale et la vie professionnelle. Le CGG a été chargé de réaliser une étude sur le régime de l'entrepreneur remplaçant.

Les travailleuses indépendantes ignorent encore

Handelt ons land conform de Europese richtlijn of dringt een uitbreiding van de moederschapsrust zich op? Wat zou daarvan de financiële impact zijn?

Wat waren de resultaten van de evaluatie van het systeem van vervangende ondernemers? Welke concrete maatregelen worden er voorgesteld om het systeem te verbeteren? Binnen welke termijn plant de minister extra maatregelen? Hoe zal de minister ervoor zorgen dat de dienstencheques meer worden opgenomen?

03.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Uit een nota van de Gezinsbond over de evaluatie van de federale beleidsnota blijkt nergens dat deze aandringt op de uitbreiding van het moederschapsverlof voor zelfstandigen. UNIZO staat volledig achter het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen (ABC). Ik verwijs ook naar mijn antwoord op een schriftelijke vraag op 23 november 2012.

De omzetting van de richtlijn wordt door mijn administratie opgevolgd in samenwerking met de permanente vertegenwoordiging van België. Er waren dus al contacten met de Europese instanties. Zoals ik reeds antwoordde op 26 juni en 29 oktober 2012 blijft het standpunt van België dat de huidige maatregelen conform de Europese regelgeving zijn. Mijn doel is om vrouwelijke zelfstandigen de nodige flexibiliteit te bieden om hun activiteiten voort te zetten en niet om hun activiteiten stop te zetten.

Een verhoging van de uitkering tot 15 weken zou 15 tot 16 miljoen euro extra kosten. Deze uitbreiding behoort niet tot de prioriteiten van het ABC en is niet opgenomen in het regeerakkoord. Het bedrag van de uitkering werd vanaf 1 juli 2012 verhoogd van bijna 400 per week naar 531,86 euro per week. De vrouwelijke zelfstandigen zijn zelf geen vragende partij voor een verlenging van de periode.

Het ABC bevestigde dat de huidige regeling van 8 weken moederschapsrust en 105 dienstencheques conform de Europese regelgeving is. Volgens het ABC biedt dit systeem voldoende flexibiliteit om gezinsleven en beroepsleven goed op elkaar af te stemmen. Het ABC is belast met een studie over het stelsel van de vervangende ondernemer.

Het moederschapsverlof voor vrouwelijke

trop souvent les dispositions relatives au congé de maternité et je suis très sensible à ce problème. J'ai toujours demandé aux caisses d'assurances sociales d'agir de manière proactive. Dans la charte de qualité des services aux indépendants, elles s'engagent à fournir des informations correctes et personnalisées, y compris sur le congé de maternité. J'ai récemment lancé une initiative visant à adresser deux fois par an à chaque travailleur indépendant un récapitulatif de l'ensemble des mesures dont il peut bénéficier. Ce document sera également posté sur le site internet des caisses d'assurances sociales.

03.03 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): Nous défendons également l'idée du maintien de l'activité indépendante. Ce n'est pas parce que nous demandons une extension du congé de maternité que toutes les jeunes mères indépendantes devraient prendre la totalité des 14 semaines qui leur seraient proposées. Il faudrait toutefois que ce droit soit créé.

03.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*): Il ne l'est pas.

(*En français*) Donner un droit sans avantages concrets parce qu'on sait bien que ce droit ne serait pas pris, cela s'appelle de la tromperie.

03.05 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): La création de ce droit pourrait encourager à l'exercice d'une activité indépendante. Les deux mesures régulièrement citées demeurent insuffisantes. Je me félicite des efforts de sensibilisation qui seront déployés, car, actuellement, les indépendantes ignorent trop souvent qu'elles peuvent recourir aux titres-services. Au Parlement européen, notre groupe politique posera également une question sur le respect de cette directive. Les mesures annexes ne constituent à mes yeux qu'un pis-aller.

03.06 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*): C'est faux.

(*En français*) Aucune organisation de femmes indépendantes ne demande la prolongation; elles demandent plus de flexibilité et c'est pourquoi nous avons augmenté l'allocation. J'essaie de répondre aux besoins concrets des indépendants, sans prétendre les connaître mieux qu'eux-mêmes!

03.08 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): Je ne manquerai pas de sonder les organisations de terrain pour voir si ces mesures sont déjà plus

zelfstandigen is nog niet genoeg gekend. Ik hecht veel belang aan de problematiek. Ik heb altijd aan de sociale verzekeringsfondsen gevraagd om proactief te handelen. In het charter voor goede dienstverlening verbinden zij zich ertoe om correcte en persoonlijke informatie te geven, ook over het moederschapsverlof. Recent heb ik een initiatief genomen waardoor elke zelfstandige twee keer per jaar een overzicht krijgt van alle maatregelen waarop een beroep kan worden gedaan. Dit document zal ook op de website van de sociale verzekeringsfondsen geplaatst worden.

03.03 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): Ook wij zijn een voorstander van het behoud van de zelfstandige activiteit. Het is niet omdat wij een uitbreiding van het moederschapsverlof vragen, dat elke jonge zelfstandige moeder de volle veertien weken moet opnemen. Het zou wel een recht moeten zijn.

03.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Dat recht wordt niet gegeven.

(*Frans*) Een recht toekennen zonder dat daar concrete voordelen uit voortvloeien, omdat men goed genoeg weet dat de doelgroep dat recht toch niet zal benutten, dat is bedrog.

03.05 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): Een dergelijk recht zou ook een stimulans kunnen zijn om zich als zelfstandige te vestigen. De twee maatregelen waarnaar altijd verwezen wordt, zijn niet voldoende. Ik ben blij dat er meer gesensibiliseerd zal worden, want nu weten de zelfstandigen vaak niet dat zij van de dienstencheques gebruik kunnen maken. Onze fractie in het Europees Parlement zal ook een vraag stellen over de naleving van deze richtlijn. De flankerende maatregelen zijn volgens mij slechts doekjes voor het bloeden.

03.06 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Dat is niet waar.

03.07 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Geen enkele organisatie van vrouwelijke zelfstandigen vraagt een verlenging van het verlof; wél willen zij meer flexibiliteit, en daarom hebben wij de uitkering opgetrokken. Ik tracht in te spelen op de concrete behoeften van de zelfstandigen, maar ik pretendeer niet dat ik hun behoeften beter ken dan zij zelf!

03.08 **Miranda Van Eetvelde** (N-VA): Ik zal bij de middenveldorganisaties vragen of er al meer gebruik gemaakt wordt van deze maatregelen. Ik

souvent utilisées. Je me réjouis des efforts d'information déployés auprès des travailleuses indépendantes.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le financement des PME et l'indemnité de emploi" (n° 16957)
- Mme Leen Dierick à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'indemnité de emploi pour les PME" (n° 17856)
- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le financement des PME et l'indemnité de emploi" (n° 17885)

04.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Dans la déclaration de politique générale, vous annoncez des mesures destinées à améliorer les relations entre les banques et les PME. Vous vouliez également mettre fin à certaines pratiques fallacieuses. Nous ne pouvons que vous encourager dans cette voie.

Il importe pour les PME d'avoir accès au crédit mais aussi de pouvoir disposer de leurs capitaux et de bénéficier d'une certaine souplesse. C'est à cette fin que mes collègues d'Ecolo-Groen et moi-même avons introduit une proposition de loi. En janvier dernier, vous nous avez annoncé un projet de loi. Or, rien ne semble avoir été mis en œuvre.

Où en est le projet gouvernemental? Quelles sont les lignes directrices de l'action contre les pratiques bancaires qui pénalisent les entrepreneurs? Comment et dans quelle mesure comptez-vous encadrer les indemnités de emploi et les *funding loss*? Dans combien de temps pensez-vous que le projet de loi sera soumis au parlement?

04.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): Il fallait laisser le temps au nouveau ministre de s'approprier le projet. Pendant ce temps, nous avons envoyé notre texte à la Banque nationale. Mon objectif n'est ni de resserrer les conditions de crédit ni de faire flamber les taux d'intérêt. L'avis prudentiel de la Banque nationale ne remet pas en cause le fondement du projet. Des adaptations ont été apportées. Nous attendons l'avis de l'Inspecteur des Finances pour entamer les réunions intercabineaux.

juich het toe dat de zelfstandigen meer informatie zullen krijgen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de financiering van de kmo's en de wederbeleggingsvergoeding" (nr. 16957)
- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de wederbeleggingsvergoeding voor kmo's" (nr. 17856)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de financiering van kmo's en de wederbeleggingsvergoeding" (nr. 17885)

04.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): In de beleidsverklaring heeft u een aantal maatregelen in het vooruitzicht gesteld om de betrekkingen tussen de banken en de kmo's te verbeteren. U wilde ook een eind maken aan bepaalde bedrieglijke praktijken. We kunnen u alleen maar daartoe aanmoedigen.

Het is belangrijk voor kmo's dat zij toegang hebben tot krediet, maar zij moeten ook kunnen beschikken over hun kapitaal en op enige flexibiliteit kunnen rekenen. Ik heb daartoe samen met mijn collega's van Ecolo-Groen een wetsvoorstel ingediend. In januari jongstleden hebt u meegedeeld dat er een wetsontwerp in de maak is. Alleen is daar tot nu toe kennelijk nog niets van in huis gekomen.

Hoe staat het met dit regeringsontwerp? Wat zijn de hoofdlijnen van de maatregel om de praktijken van de banken die nadelig zijn voor de ondernemers, aan banden te leggen? Hoe en in welke mate zult u de wederbeleggingsvergoedingen en *funding losses* reguleren? Wanneer denkt u het wetsontwerp bij het Parlement in te dienen?

04.02 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): De nieuwe minister moest de tijd krijgen om zich met dit ontwerp vertrouwd te maken. Ondertussen werd onze tekst aan de Nationale Bank overgezonden. Het is niet mijn bedoeling om de kredietvoorwaarden te verstrengen of de rentevoeten fors te laten stijgen. In het prudentieel advies van de Nationale Bank wordt de grond van het ontwerp niet ter discussie gesteld. Er werden enige aanpassingen aangebracht. Wij wachten nu het advies in van de inspecteur van financiën, waarna de interkabinettenvergaderingen van start kunnen gaan.

Nous l'espérons en début de semaine prochaine.

Het zou begin volgende week beschikbaar moeten zijn.

Le projet de loi vise à limiter les indemnités de emploi à une durée maximale de six mois d'intérêts pour les crédits de moins d'un million d'euros, tout en interdisant toute clause susceptible de générer des indemnités supplémentaires, mais il vise également à augmenter le devoir d'information des banques à l'égard des entrepreneurs. De même, la résiliation unilatérale du crédit par la banque sera mieux encadrée.

Het wetsontwerp wil de wederbeleggingsvergoedingen beperken tot maximaal zes maanden interest voor de kredieten van minder dan 1 miljoen euro en elke clausule verbieden die tot extra vergoedingen zou kunnen leiden. Voorts versterkt het de informatieplicht van de banken ten aanzien van de ondernemers. Er komen ook stringenter regels voor de eenzijdige ontbinding van het krediet door de bank.

Je rappelle qu'un médiateur de crédits est nommé.

Ik herinner eraan dat er een kredietbemiddelaar werd aangesteld.

Le projet de loi sera complété par un code de conduite qui déterminera les modalités pratiques de l'exécution de la loi.

Het wetsontwerp zal worden aangevuld met een gedragscode, waarin de uitvoeringsbepalingen van de wet nader zullen worden omschreven.

Afin d'améliorer la possibilité de changer de banque, la limitation des indemnités de emploi est un premier élément. Un deuxième est le fait que nous améliorerons la portabilité des garanties.

De beperking van de wederbeleggingsvergoeding is één manier om het voor bedrijven makkelijker te maken om van bank te veranderen. Ook de verbeteringen die we zullen aanbrengen wat de overdraagbaarheid van waarborgen betreft, zal daartoe bijdragen.

Enfin, une autre disposition vise à permettre de mettre des fonds de commerce en garantie pour un crédit non bancaire.

Een andere bepaling strekt ertoe de mogelijkheid te bieden de handelszaak als borg te stellen voor een niet-bancair krediet.

Mon objectif a toujours été de transmettre le projet en première lecture au gouvernement pour fin mai. J'espère ne me tromper que d'une semaine.

Ik ben altijd van zin geweest het ontwerp tegen eind mei voor een eerste lezing aan de regering voor te leggen. Ik hoop die deadline op hoogstens één week na te halen.

04.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Certaines pratiques tuent l'activité. Je finis par m'interroger sur le but poursuivi par les organismes bancaires ayant de telles pratiques.

04.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Bepaalde praktijken zijn funest voor de economische activiteit. Ik begin mij af te vragen wat de banken die zo iets doen, eigenlijk willen bereiken.

04.04 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): Même celles qui se disent plus sociales que les autres le font.

04.04 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Zelfs de banken die prat gaan op hun sociale bewogenheid doen het, net als alle andere.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La **présidente**: La question n° 17687 de Mme Lahaye-Battheu est reportée. La question n° 17831 de Mme De Meulemeester est transformée en question écrite. La question n° 17882 de Mme Emmery est supprimée.

De **voorzitter**: De vraag nr. 17687 van mevrouw Lahaye-Battheu wordt uitgesteld. De vraag nr. 17831 van mevrouw De Meulemeester wordt omgezet in een schriftelijke vraag. De vraag nr. 17882 van mevrouw Emmery verval.

La réunion publique est levée à 10 h 54.

De openbare vergadering wordt gesloten om 10.54 uur.